

## Mishná 6

בית שמאי אומרים, אין מוליכין חלה ומתנות לפהו ביום טוב, בין שהורמו מאמש, בין שהורמו מהיום. ובית הלל מתירין. אמרו להם בית שמאי, גזרה שנה, חלה ומתנות מתנה לפהו, ותרומה מתנה לפהו, כשם שאין מוליכין את התרומה, כך אין מוליכין את המתנות. אמרו להם בית הלל, לא, אם אמרתם בתרומה, שאינו זכאי בהרמתה, תאמרו במתנות, שזכאי בהרמתו:

**A Escola de Shamai diz: não se leva a chalá e os outros presentes aos cohanim no Yom Tov, tanto sendo separados desde o dia anterior ou no próprio dia. A Escola de Hilel permite. Disseram a Escola de Shamai à de Hilel: a lei é igual entre terumá e os outros presentes dos cohanim. Do mesmo modo que a terumá não pode ser levada ao cohen, assim também os outros presentes. Disseram à eles a Escola de Hilel, não. Se vocês dizem na terumá que não pode ser separada, não podem dizer nos outros presentes que podem ser separados.**

A Torá deu aos cohanim, vários tipos de presentes, parte deles vindo do animal, vegetal e de uma massa. Os presentes vindos do vegetal não podem ser separados no Yom Tov, pois não há nenhuma diferença se for separado desde o dia anterior ou no mesmo dia, fato que proíbe a separação no Yom Tov, mesmo sendo que através da separação dos presentes, os vegetais serão apropriados para serem comidos<sup>1</sup>. Isso sobre qualquer preparativo de comida, no qual não há nenhuma diferença sendo feito antes ou no próprio Yom Tov. Porém a chalá que é o presente vindo da massa, pode ser separada no Yom Tov, já que a própria massa pode ser feita no mesmo dia, pois sendo feita no dia anterior, será de menor qualidade. A mishná trata sobre uma discussão entre as Escolas de Shamai e de Hilel sobre a permissão de levar aos cohanim no Yom Tov, tais presentes.

**Para contatos**

**[marcioarie@gmail.com](mailto:marcioarie@gmail.com)**

**+972586188993 (what`s app)**

**A Escola de Shamai diz que não se leva a chalá que é o presente vindo da massa e outros presentes como os que vem dos vegetais, aos cohanim no Yom Tov, tanto sendo separados desde o dia anterior ou no mesmo dia mesmo sendo permitido de separar os presentes que vêm da massa, de qualquer modo é proibido de ser levado ao cohen. Porém a Escola de Hilel permite. O motivo da proibição é que disseram a Escola de Shamai à Escola de Hilel que a lei é igual entre terumá que não pode ser separada no Yom Tov e os outros presentes dos cohanim mesmo que estes podem ser separados no Yom Tov. Do mesmo modo que a terumá não pode ser levada aos cohanim, assim também os outros presentes. Pois o que foi permitido no Yom Tov é o mínimo necessário para poder comer, por isso que não se pode levar a chalá ao cohen já que para preparar a massa é necessário para poder comer, mas dar o presente, não. Por sua vez disseram a Escola de Hilel, não são iguais as leis dos presentes. Já que se vocês dizem na terumá, é pelo motivo que não pode separá-la, por isso não pode levá-las, mas não podem dizer nos outros presentes como chalá que podem ser separados, e por isso é que podem ser levados aos cohanim. Pois opina a Escola de Hilel, já que é permitido separar, é permitido levar aos cohanim<sup>2</sup>.**

A halachá segue a opinião da escola de Hilel (para maiores detalhes, consulte em relação a: Terumá- Maimonides Hilchot Yom Tov 4;26. Chalá- Shulchan Aruch Orach Chayim 506;3 Mishná Berurá 17-27. Presente vindo do animal- Shulchan Aruch Orach Chayim 506;9 Mishná Berurá 42).

## **Notas**

**1-**A Torá deu aos cohanim 24 tipos de presentes, remuneração pelo seu trabalho feito no Beit Hamikdash. Entre outros, recebem os cohanim terumá e terumat maasser. Pela Torá somente cereais azeitonas e uvas têm a obrigação de que sejam separados tais

## **Para contatos**

**[marcioarie@gmail.com](mailto:marcioarie@gmail.com)**

**+972586188993 (what`s app)**

presentes. Porém os sábios decretaram que também serão separados de todos derivados da terra. O modo de separar é que a pessoa separe certa quantidade de terumá, para o cohen. Do que sobrou separa maasser rishon para o levi e desse maasser rishon, separa o levi para o cohen terumat maasser. Existem outras partes que não de ser separadas como maasser sheni ou maasser ani, cuja definição depende em que ano se trata em relação ao ano sabático.

De uma massa é separado para os cohanim um presente chamado de chalá. De um animal, recebem os cohanim o braço, a bochecha e o intestino.

Os presentes que vêm dos vegetais, legumes e frutas, por ser possível separá-los na véspera de Yom Tov sem nenhuma diferença de qualidade se fosse feito no próprio Yom Tov, serão proibidos de separá-los no mesmo dia. Porém chalá pode ser separada no Yom Tov, já que a massa sendo feita no dia anterior perderá sua qualidade. O mesmo se aplica aos presentes vindos dos animais, já que o próprio abate é permitido no Yom Tov, uma vez sendo feito no dia anterior a carne será de menor qualidade.

2-O Talmud traz uma Braita dizendo que a Escola de Shamai concorda com a Escola de Hilel, que chalá e os presentes vindos do animal, podem ser levados aos cohanim no Yom Tov, por serem diferentes dos presentes vindos dos legumes, vegetais e frutas, que são proibidos de serem separados neste dia. O ponto de discussão entre as duas escolas é em relação a terumá, que a Escola de Hilel comparou-a aos outros presentes dizendo que do mesmo modo que os outros presentes podem ser separados e levados, assim também a terumá pode ser levada. A Escola de Shamai não faz esta comparação.

**Para contatos**

**[marcioarie@gmail.com](mailto:marcioarie@gmail.com)**

**+972586188993 (what`s app)**